

在黑暗演奏廳奏出心中五彩音符

# 小提琴新星 丁怡杰：

## 夢想是——一直奏下去



◆小提琴如同丁怡杰的一生伴侶。  
Fan Kar-Long 攝，「無限亮」供圖

約好和視障小提琴演奏者丁怡杰做採訪的當天，她正在參加「無限亮」的快閃活動，和她一起的是另一位視障的鋼琴音樂家李昇。在李昇清亮明快的組曲結束後，丁怡杰走上前，調整一下琴弦，便立刻進入了表演的狀態，雙眉緊皺，左手按弦、右手運弓，全身的肌肉都爆發出了力量。去年已經順利升上演奏學院讀碩士學位的丁怡杰，早已對上場演奏這件事熟能生巧，一場演奏無論是一小時還是十分鐘，對她來說都是需要全神貫注一視同仁，「一旦開始了就會徹底進入那個音樂世界，不會緊張，只有興奮和開心。」沉浸在音樂裏面的她，不再是丁怡杰，不是視障人士，她只是一個靠音樂傳播幸福的人，夢想是如偶像貝多芬般，一直演奏下去。

◆文、攝：香港文匯報記者 胡茜



◆丁怡杰2023年曾在香港舉辦首次獨奏會。「無限亮」供圖

◆丁怡杰每每演奏時都非常投入。

Fan Kar-Long 攝，「無限亮」供圖



丁怡杰有先天的視力障礙，但小時候的她，並沒有因此而缺少童年的樂趣，源於擁有足夠幸福的家庭和成長環境，她說：「主要是因為我的父母希望我有一個很快樂的童年，想要我找到屬於自己的興趣。」她從小就不斷嘗試各種課外的興趣，包括唱歌、彈鋼琴、游泳甚至攀岩等等，涉獵相當豐富。這樣「正常」的童年，讓她對自己的人生不曾有過任何困擾，反而樂於挑戰自己。「因為我家人從不把我當成不能獨立行事的人。」自6歲開始習琴，她便逐漸擁有獨立的能力，「我從廣州移居到香港，加上疫情期間，都是要靠自己生活。」

在頻頻接觸了各式各樣的興趣後，丁怡杰找到了她一生的伴侶——小提琴，「我聽到了小提琴的音色就覺得好美，」這與許就是命中注定？一般人認為難以入門的小提琴，一開始往往拉出擾人的噪聲，而她卻一開始便聽到了其美妙之處，「後來我聽了很多的演奏會，『看』了很多演出，越來越覺得這種音樂就是我在尋找的聲音。」

學習過程艱難 全靠記憶摸索

但習琴之路並不容易，看不到琴譜的她，

不能如一般兒童，從五線譜到樂理一步步打好基礎，琴譜習到如今，也是要背下來。「需要家人或者老師的幫助，」她說道，「在開始學習一首曲子的時候，第一件事便是聽熟這個曲子，一遍遍去聽，之後再請人將曲譜告訴我，然後我再自己去背，背得很熟再上手拉。」

丁怡杰說：「學習拉小提琴時，琴弓需要被拉直，正常人可以看着鏡子練，我只能靠感覺。後來我就想了個辦法靠雙手的距離去進行判斷，可以在不需要協助的情況下調整。」而普通人靠音樂譜背誦音樂，她則只靠雙耳聆聽，以記住音樂的起伏。不僅如此，無論是在小時候在廣州搭地鐵去學琴，還是後來到了香港，丁怡杰的每一步都要依靠那根小小的導盲杖及自己一顆篤定堅持的心。在擁擠的地鐵裏，在炎夏的道路上，丁怡杰看不見也聽不見別人，她只沉浸在自己的敘事裏，譜寫出自己的故事。

2019年，是丁怡杰初次在香港舉辦演奏會，至今，她仍然覺得能踏上那個舞台是件「非常幸運」的事情。自幼憑藉五指靈巧的觸覺、敏銳的聽力和驚人的記憶力將樂譜牢牢記在心裡。視力問題反而成為了丁怡杰的優

勢，因為她總是比別人「熟書」。

藉《弦起的故事》實現自我突破

明年3月，丁怡杰將以《弦起的故事》為題，在第六屆「無限亮」計劃中，展現自己的精湛琴藝和無限熱情。當年演奏會的一曲帕格尼尼第24號隨想曲技驚四座，贏得觀眾讚賞，睽違四年，丁怡杰再參加「無限亮」的演出。她將演奏孟德爾頌的《乘着歌聲的翅膀》及貝多芬的第七小提琴奏鳴曲。貝多芬晚年雖雙耳失聰仍譜出不朽傑作，丁怡杰受此啟發，希望能透過貝多芬的作品，讓世界也能看到自己。同時，為突破自己，使琴技更上一層樓，她還將演繹韋尼奧夫斯基的高難度作品《浮士德幻想曲》，展現成熟穩健的演奏實力，並分享多首兒時喜愛的抒情樂曲，包括德伏札克的《母親教我的歌》及柴可夫斯基的《憂傷圓舞曲》，以天籟之樂譜寫屬於自己的畫面。

《弦起的故事》丁怡杰小提琴演奏會  
日期：2024年3月16日（六）夜晚8時  
地點：荃灣大會堂演奏廳

以貝多芬為人生目標

丁怡杰崇拜貝多芬，幾乎到了將其時時掛在嘴邊的程度。「貝多芬一生都疾病纏身，聽力也嚴重受損，在最後的創作時期，他幾乎是聽不到的，」她興致勃勃地說道，「但是大家並不是因為貝多芬聽力障礙而欣賞他，甚至很多人都不知

道這件事。」因此，丁怡杰也不希望觀眾是因為先天的障礙而欣賞自己。《第九交響曲》代表著貝多芬一生的榮耀，這在丁怡杰「看」來，是閃閃發光的一件事，也是在她黑暗的小世界裏最亮的起點與目標。

目前已經成為很多小朋友的老師的她，也教過不少視力同樣有缺憾的學生，丁怡杰說：「其實是不是健全都不能成為成功與否的關鍵，首先你要足夠熱愛這件事情，然後才能有信念感去堅持下去。」她也說，人家對她有信心，才會找她當老師，就如同她自己，即便畢業了，也會不停地學藝，「就連我自己的老師，無論琴技多成熟，也還是要不斷地學習。」



◆五線譜與音符全都深深印在丁怡杰的腦海中。「無限亮」供圖

## 澳大利亞藝術家邵志飛 從中國文化汲取創作養分

香港故宮文化博物館內，展廳「紫禁一日：清代宮廷」的盡頭，紫禁城夜色瀰漫，乾隆皇帝結束一日工作，在寢榻上沉沉睡去，夢見早年病逝的髮妻富察皇后。觀眾躺下，便可隨天花板投影出的兩隻纏綿蝴蝶，翩然潛入乾隆夢境，體會他那份到了霜髮覆額的年紀，也無法卸下的時而升騰時而低回的生命悲傷。這一被命名為《夢境》的多媒體互動裝置，出自香港浸會大學視覺藝術院講座教授、澳大利亞藝術家邵志飛 (Jeffrey Shaw) 之手。他近日接受中新社專訪，講述如何從中國文化中汲取靈感，並運用藝術手法講述中國文化的過去、現在與未來。

在香港理解中國文化的價值

中國傳統文化的元素、理念，甚至是意象，可在邵志飛過往不少作品中找到。他已在香港生活了十幾年，他說：「香港是一個很棒的地方，我很喜歡住在這裏。香港是東西方之間非凡的『十字路口』，這是一座西方人可以輕鬆進入中國文化世界，甚至與之產生聯繫的城市。在這裏可以很快發現接觸中國文化的樂趣，並開始欣賞和理解這些文化價值。我還留意到，我作為一個西方人在香港所做的工作，似乎也引起中國藝術家的關注並獲得他們的肯定，我從中看到一種奇妙的融合，即中國藝術家和我有著相似的興趣和熱情，我們都想朝著同一個方向推動藝術發展。因此，香港這一交流平台有一種促進文化共享的作用。」

談起與中國傳統文化的結緣，他說：「我有很多

機會接觸中國文化並受到啟發，將其融入藝術實踐。這始於幾年前我與敦煌研究院的一項合作，當時我們利用虛擬實境、增強現實等技術將莫高窟場景進行數字還原，並輔以數碼音像效果，觀眾通過平板電腦就可看到敦煌壁畫。那之後，我還和香港武學倡導者趙式慶有過接觸，了解中國武術文化。我們一起舉辦展覽，利用360度立體動作擷取技術，採集林家洪拳、詠春拳、福建永春白鶴拳等各門派功夫的特色和招式，建立全球首創的『香港武術活態資料庫』，以記錄保存『功夫』這一文化遺產。」

再以設於香港故宮文化博物館的藝術裝置《夢境》為例。博物館希望用一個作品來講述乾隆一生中某一天的故事。因此，他決定創造皇帝的夢境，專注於他對妻子的記憶，圍繞他寫給妻子的一首詩來構建整個夢境。「要談論皇帝的夢境，就應該跟他一起躺在床上，所以我在展廳內設置了一個大的圓形沙發，可以容納12個人躺在一起，抬頭看著天花板。上面有一個圓形的投影，放映著乾隆在夢中的所思、所感以及他所寫的詩句。我有幸與優秀的中國書法家王冬齡合作，他重寫了這首乾隆的詩，我將他的書法以動畫形式融入投影中。」他表示，這個作品最重要的一點在於，觀眾擁有了互動性體驗——進入床上的空間，與皇帝一起入睡、做夢。

最近，他與團隊還有一個新項目——「海上佛教地圖集」，探索海上絲綢之路如何促進佛教傳播與文化交流。「在這個項目中，我們用非常有趣的方式來展示中國文化，包括360度虛擬實境旅程、



◆邵志飛

◆邵志飛為香港故宮文化博物館製作裝置作品《壽皇殿：帝后肖像的元旦大祭禮》。

◆《夢境》呈現了乾隆皇帝夢見髮妻富察皇后的情景。

iDome半球形投影、全景圖像線性導軌等技術，生動立體地呈現壯麗的佛教遺址，讓參觀者猶如踏上一次佛教朝聖之旅，全面沉浸於佛教世界的豐富文化瑰寶，從而加深認識「海上絲路」。

聚焦全景電影和全景視覺化發展

多年來，邵志飛一直被譽為具獨特遠見的新媒體藝術先鋒，作品曾在世界各地展出，廣受好評。原來從20多歲起，他就感覺到與科技、新媒介的融合將會是藝術發展的一個新方向。「我對互動藝術的潛力特別感興趣，我希望觀眾能發揮自己的創造力，讓體驗變得個性化。我相信這種藝術和技術語言是共通的，具有全球化特徵，在所有文化都能獲得認可並產生聯結，差異只是在於藝術作品本身

的內容、敘事。」

如今，他有許多研究是關於全景電影和全景視覺化發展，同時也展望電影體驗的未來發展。例如，他看到電影和文化遺產之間的一種交叉，不僅是紀錄片的形式，而是可通過電影體驗方式來了解、感受文化遺產，如通過3D虛擬實境技術1:1還原，讓觀眾身臨其境。「這是我真正感興趣的部分，目前也正在投入研究。」而他還有一個為期兩年的重要研究項目名為「未來影院系統：下一代藝術科技」，這一系統將會為各種物質與非物質文化遺產創造深刻的虛擬體驗，建立嶄新的戲劇、舞蹈、音樂與體育表演平台，探索把來自世界各地的多媒體存檔化成電影體驗。

◆文、圖：中新社